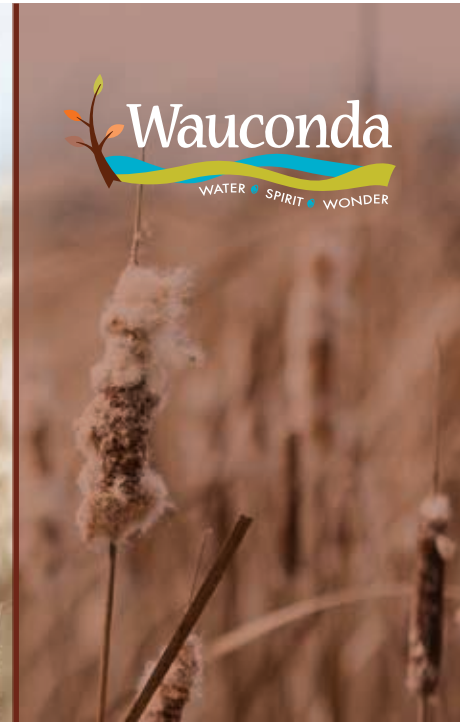


The WAUCONDA WIRE

OTOÑO 2020



Formas de Votar en las Elecciones de Noviembre de 2020



A medida que nos acercamos al día de las elecciones del 3 de noviembre, la oficina del secretario del condado de Lake ofrece varias opciones de votación para los residentes:

VOTO POR CORREO

Los votantes registrados que prefieran evitar las multitudes debido a la pandemia de COVID-19 pueden solicitar una boleta visitando www.LakeVoterPower.com. Los residentes pueden elegir una boleta impresa enviada por correo a su residencia o una boleta electrónica que se puede imprimir y enviar por correo o por correo electrónico a la oficina del secretario. Las boletas electorales deben tener sello postal del 3 de noviembre o antes.

VOTACION ANTICIPADA

Los residentes también pueden utilizar los sitios de votación anticipada para evitar áreas concurridas y largas filas. La votación anticipada comienza en la oficina del secretario del condado de Lake 40 días antes de la elección; sin embargo, en todo el condado solo 15 días antes de la elección. Los residentes de Wauconda pueden utilizar el sitio de votación temprana ubicado en Wauconda Township, 505 W. Bonner Road. Para obtener la lista completa de sitios de votación anticipada, visite www.lakecountyil.gov/4322/Early-Voting. Registro con periodo de gracia también está disponible para residentes elegibles no registrados en cualquier sitio de votación anticipada.

(continúa en página 8)

Calendario Comunitario

- Sept 15** Noche de autos en Wauconda
Cancelado
- Oct 25** Dulce o Travesura en Main Street
- Oct 31** Halloween
Dulce o Travesura
Ver página 3
- Nov 3** Día de Elecciones
- Nov 11** Día de los Veteranos
- Nov 25** Alumbrado Público Festivo
- Nov 26** Día de Acción de Gracias
Carrera del Pavo 5K
Ayuntamiento cerrado
Retraso de servicio de Prairieland
- Nov 27** *Ayuntamiento cerrado*

**Los eventos son tentativos debido a las restricciones de COVID-19*



Mensaje del Alcalde

Lincoln F. Knight

Me gustaría comenzar agradeciendo a todos por trabajar juntos mientras atravesamos esta pandemia. La energía positiva, el cariño y la amabilidad han sido increíbles. La mayoría de los residentes están cumpliendo con cubrirse la cara y con el distanciamiento social, mientras siguen disfrutando de los

beneficios de vivir en este gran pueblo. En Village Hall, estamos actualizando continuamente el sitio web del pueblo con los cambios y modificaciones que el gobierno estatal y federal ordena a los municipios, así como también a través de las redes sociales.

Hablando de sitio web, esté atento a nuestro nuevo look y los cambios que facilitarán su uso. Nos complace brindarle más información mientras mejoramos la comunicación.

Como ya sabe, hemos cambiado nuestra empresa de transporte de residuos residenciales de Waste Management a Prairieland Disposal. Como antecedente, el contrato de la aldea con Waste Management vencía el 31 de agosto de 2020. Si bien la aldea intentó negociar una extensión del contrato, los precios no resultaron favorables y, en cambio, decidimos participar en una Solicitud de propuesta (RFP) jurisdiccional conjunta con las aldeas de Lake Zurich, Island Lake, Tower Lakes y Deer Park con el objetivo no solo de generar mejores precios, sino también de más servicios. Llegaron las ofertas y Prairieland ofreció la mejor propuesta para Wauconda. Algunos de los beneficios de este nuevo contrato incluyen la continuación del servicio de aspiración de hojas, recogida gratuita de residuos de jardín incluida para todos (hasta 15 bolsas por semana) sin necesidad de comprar calcomanías, vehículos de una sola pasada para la recogida de basura y reciclaje con un camión que ayudará con el desgaste en nuestras carreteras. Para obtener más información, consulte el sitio web de la aldea o de Prairieland en www.prairielanddisposal.com/village-of-wauconda/. Le agradecemos su paciencia durante esta transición.

Como mencioné en el último número, recuerde que, sin importar nuestras circunstancias o creencias políticas, somos Wauconda y estamos juntos en esto. Continúe apoyando a nuestros negocios y vecinos siempre que sea posible. Además, y solo si puede, apoye a la despensa de comida de Wauconda/Island Lake. Estos voluntarios brindan un gran servicio a nuestra comunidad.

¡Gracias de nuevo por todo lo que hacen para ayudar a que Wauconda sea el gran pueblo que es!



Se Reanudarán las Multas Tardías y los Cortes de Agua el 1 de Octubre

En respuesta a la pandemia de COVID-19 y los desafíos financieros resultantes que experimentaron muchos residentes y empresas, la aldea de Wauconda suspendió las sanciones por demora y los cierres para los clientes de agua/alcantarillado a partir de marzo de 2020. A partir del 1 de octubre de 2020, la aldea reanudará los avisos de pago atrasado, las multas y los cortes de agua para todos los clientes de agua/alcantarillado. Si está pasando por dificultades económicas y necesita ayuda con el pago, comuníquese con la facturación de servicios públicos al (847) 526-9604 o waterbilling@wauconda-il.gov para más información.

Los pagos de agua/alcantarillado se pueden hacer en el Village Hall ubicado en 101 N. Main Street, de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:30 p.m. Se recomienda a los clientes a utilizar los buzones de pago ubicados en la puerta principal del Village Hall o en el estacionamiento detrás del Village Hall. No coloque dinero en efectivo en los buzones. Todos los pagos en efectivo deben llevarse al mostrador para su procesamiento. La aldea también ofrece un programa de débito automático, así como Green Pay, que permite a los clientes recibir y pagar sus facturas de agua/alcantarillado de forma electrónica. Para obtener más información sobre estas opciones de pago, visite wauconda-il.gov/Payment-Options.

¿Cómo Obtengo Ayuda?

Los últimos seis meses han sido extremadamente duros para muchas personas. Si usted y su familia necesitan ayuda para encontrar comida, pagar las cuentas del hogar u otros servicios esenciales, el condado de Lake tiene muchos para ayudar a los necesitados:

- 211 Condado de Lake - Los recursos incluyen: asistencia para el pago de renta e hipoteca, seguro médico y gastos médicos, desempleo, cupones para alimentos y familiares federales (SNAP), y más. Visite www.211.org/services/covid19#Resources
- Departamento de salud y comunidad del condado de Lake: los recursos incluyen: asistencia en efectivo de emergencia, despensas de ropa, asistencia para mascotas, asistencia legal, capacitación y educación para el empleo, vivienda y servicios relacionados, asistencia de emergencia con servicios públicos y mucho más. Visita su página: "How to help" en www.lakecounty-il.gov/4414/How-to-Get-Help y descargue su lista imprimible de recursos
- Autoridad de Desarrollo de Vivienda de Illinois (IHDA): Los recursos incluyen: Programas de Asistencia de Emergencia para Alquiler e Hipoteca. Visite el sitio web de IHDA www.ihda.org/ para saber más
- Programas de asistencia de ComEd: www.comed.com/News/Pages/supportingourcommunities.aspx
- Programa de asistencia para el pago de facturas de Nicor Gas: www.nicorgas.com/covid-19.html
- Comcast Internet esencial: www.xfinity.com/support/articles/comcast-broadband-opportunity-program



Cuenta Conmigo Censo 2020 del Condado de Lake Extendido Hasta el 30 de Septiembre

La participación en el censo de 2020 es vital para garantizar que el condado de Lake reciba los fondos adecuados para apoyar la atención médica, las escuelas, el transporte público, las carreteras y más. ¡Por cada persona no contada, hay una pérdida de aproximadamente \$ 1,400 por persona por año!

El censo también afecta la distribución de la Ley CARES. Actualmente se están distribuyendo \$121 millones en todo el condado de Lake para ayudar a los residentes con el alquiler, los servicios públicos, la comida, el apoyo a las pequeñas empresas y más.

Ayude al condado de Lake a recibir toda nuestra parte de los recursos e inversiones federales que ayudan directamente a nuestros residentes y empresas locales. Visite www.2020census.gov o llame al 844-330-2020.



Halloween Dulce o Travesura

En el pasado, la aldea permitía pedir Dulce o Travesura en Halloween el 31 de octubre, de 4:00 p.m. a 8:00 p.m. Debido a la pandemia de COVID-19 y mientras el estado de Illinois continúa brindando pautas para actividades comunitarias seguras, aún no se han establecido las horas de Dulce o Travesura de Halloween 2020. La aldea continuará monitoreando y proporcionando actualizaciones a medida que el gobernador y la oficina de salud pública reciban nueva información. Consulte el sitio web de la aldea y las páginas de redes sociales para obtener más actualizaciones.





Servicio de Basura Residencial de Prairieland Disposal

A partir del 1 de septiembre, Prairieland Disposal es el nuevo proveedor de servicios de la aldea para la recolección de desechos residenciales, reciclaje, jardín y desechos de alimentos. La siguiente información destaca lo que necesita saber para la temporada de otoño:

PAUTAS GENERALES DE SERVICIO

- Todos los materiales de desecho deben colocarse en la acera antes de las 7:00 a.m. del día de su servicio de recolección
- La basura y el reciclaje deben colocarse junto a la entrada y los contenedores deben estar separados a 3 pies entre sí y de otros objetos estacionarios (*buzones de correo, canastas de baloncesto, vehículos, etc.*)
- El cartón debe romperse y colocarse en un contenedor; no atascarlo en el contenedor
- Los reciclables deben estar sueltos, no en bolsas de plástico
- Se pueden comprar calcomanías de desecho adicionales en Village Hall, ACE y Jewel por una tarifa de \$ 3.10 por calcomanía



ASPIRACION DE HOJAS

- Prairieland llevará a cabo un servicio semanal de aspiración de hojas desde el 12 de octubre hasta el 11 de diciembre
- Los residentes deben rastrillar las hojas sueltas a dos (2) pies de la acera
- No se recogerán las hojas rastrilladas en la calle o cerca de una obstrucción

ARTICULOS A GRANDEL

- Se incluye un artículo a granel semanal sin cargo adicional
- Los artículos a granel deben pesar menos de 50 libras y medir menos de cuatro (4) pies de largo
- Se prohíben escombros de construcciones
- Los artículos que no son aceptables incluyen llantas, rocas, concreto, material para techos, electrodomésticos, columpios, antenas, postes / tuberías de metal, colchones king y queen o dispositivos electrónicos
- Para una recolección especial de dichos artículos, comuníquese con Prairieland al 847-381-9300

Se puede aplicar un cargo adicional por eliminación.



Descuentos

- 10% de descuento para residentes de 65 años o más. Para solicitar este descuento, los residentes deben comunicarse con PrairieLand a sales@prairielanddisposal.com o por teléfono al 847-381-9300
- Townhomes recibirán un descuento del 10% con el plan de servicio limitado B o C



DESECHOS DE JARDÍN

- ¡Los desechos de jardín están incluidos con cada plan sin costo adicional! A los residentes se les permite hasta quince (15) bolsas de basura de jardín por semana, desde el 1 de abril hasta la segunda semana completa de diciembre
- Se pueden comprar calcomanías de desecho adicionales en Village Hall, ACE y Jewel por una tarifa de \$ 3.10 por calcomanía
- Los residentes pueden usar bolsas de papel Kraft biodegradables, alquilar un contenedor de 95 galones en PrairieLand o usar una lata personal que no pese más de 50 libras. La tarifa de alquiler por el contenedor de 95 galones es de \$ 5.00 por mes
- Los desechos del jardín incluyen recortes de césped, hojas, ramas de árboles, arbustos, alimentos orgánicos, cenizas frías, conchas, huesos, productos de papel sin recubrimiento, desechos de animales y arena para gatos
- Los artículos que no son aceptables incluyen bolsas de plástico, plásticos compostables, basura, reciclaje, desechos líquidos, aceite, grasa, productos químicos domésticos, recipientes para llevar, rocas, tocones de árboles, materiales infestados de muerte súbita del roble, madera dimensional o madera tratada
- La recogida de maleza empacada está incluida desde el 1 de abril hasta la segunda semana de diciembre
- Los artículos no deben exceder los cuatro (4) pies de largo y dos (2) pulgadas de diámetro
- Cada paquete debe estar atado con cordel biodegradable, sin metal.
- Los paquetes no deben exceder las 50 libras

ARTICULOS PARA LLEVAR

- Los residentes pueden llevar los siguientes artículos de forma gratuita a las instalaciones de Lake Barrington en 21N988 Pepper Road: Zapatos atados, luces navideñas, corchos de vino, restos de comida, desechos electrónicos, baterías (*consulte el sitio web para obtener más detalles*) y jarrones de vidrio envueltos de diez (10) pulgadas como máximo
- Algunos artículos a granel están sujetos a cargos. Comuníquese con PrairieLand al 847-381-9300 para verificar o solicitar una cotización.

Reabra el Reciclaje de Textiles

El reciclaje de textiles es el proceso de reutilización de artículos como ropa, sábanas, toallas y otros materiales como ropa de segunda mano, telas recicladas o fibras reprocesadas.

Casi el 100% de los textiles donados se reciclan. Están separados en tres grados:



45%
de ropa utilizable



20%
fibra de conversión



30%
paños de limpieza

Los contenedores de reciclaje de textiles han reabierto en las instalaciones de Wauconda Public Works ubicadas en 302 Slocum Lake Road.

Mantenga Limpia la Calle Principal

Ayude a hacer su parte para mantener limpia la calle principal y mantener los desechos innecesarios fuera del vertedero. Utilice los nuevos contenedores de basura y reciclaje "verdes". Como recordatorio amistoso, los desechos animales deben depositarse en los depósitos de "basura".



El Sitio Web del Pueblo tiene un Nuevo Aspecto

El sitio web del pueblo de Wauconda está actualmente en proceso de rediseño. El nuevo sitio web, alojado por Revize, ofrecerá más funcionalidad, una apariencia más limpia y contenido más fácil de usar. El nuevo contenido incluye una página de Transparencia, una ubicación única para todas las transmisiones de redes sociales, herramientas sencillas para compartir y una ventana emergente de alerta para emergencias o información importante.

Estacionamiento Nocturno

Como recordatorio amistoso, no se permite estacionarse en las calles del pueblo entre las 2:00 a.m. y las 6:00 a.m. Si no puede mover su vehículo, envíe una solicitud de estacionamiento durante la noche a través de Frontline, al que se puede acceder a través del sitio web www.frontlinepss.com/Wauconda. Este formulario en línea fácil de usar solicita la ubicación básica y los detalles del vehículo para que los residentes puedan evitar recibir una citación. Recuerde también que no se permite estacionarse en las calles de la aldea cuando hay una acumulación de dos (2) pulgadas o más de nieve.



Reembolso de la Calcomanía de Residuos del Jardín de Waste Management

La franquicia de residuos residenciales, reciclaje y residuos de jardín con Waste Management finalizó el 31 de agosto. Para ayudar a los residentes que tienen calcomanías de desechos de jardín de Waste Management 2020 sin usar, la aldea reembolsará a los residentes las calcomanías sin usar hasta el miércoles 30 de septiembre. Para obtener un reembolso completo en efectivo por las calcomanías de desechos de jardín de Waste Management 2020 no utilizadas, traiga las calcomanías sin usar al Wauconda Village Hall ubicado en 101 N. Main Street.

Desafortunadamente, en este momento la aldea no puede reembolsar a los residentes por su suscripción de Waste Management de residuos del jardín y la aldea recomienda a esos clientes a comunicarse directamente con Waste Management llamando al 800-796-9696. Sin embargo, la aldea desea recordarles a los residentes que el nuevo servicio residencial con Prairieland Disposal a partir del 1 de septiembre incluye un servicio GRATUITO de desechos de jardín de hasta 15 bolsas por semana con cada plan de servicio. Para obtener más información sobre la nueva franquicia residencial Prairieland Disposal, visite www.prairielanddisposal.com/village-of-wauconda/ o llame al 847-381-9300.

Si tiene preguntas sobre los reembolsos de las calcomanías de desechos del jardín de Waste Management, comuníquese con Wauconda Village Hall al 847-526-9600.

Quema Abierta

A medida que el verano llega a su fin y las temperaturas comienzan a refrescar, recuerde que la quema al aire libre está prohibida en el pueblo de Wauconda. Los residentes pueden tener fogatas recreativas siempre que cumplan con todas las pautas establecidas en el código de la aldea. Los dispositivos como chimeneas al aire libre, chimeneas portátiles de cerámica o acero fabricadas comercialmente, chimeneas y fogatas portátiles pueden cumplir con los criterios. También se pueden permitir pozos de fuego estacionarios, pero deben construirse bajo el suelo con una profundidad mínima de diez (10) pulgadas y rodeados de material no combustible. Las hogueras comunitarias o de HOA deben ser aprobadas por el Distrito de Bomberos de Wauconda y permitidas por el Departamento de Desarrollo Comunitario. Se puede encontrar una aplicación visitando el sitio web de la aldea de Wauconda www.wauconda-il.gov/Bonfire-Application.

Consejo de seguridad: Debe estar presente una persona mayor de 18 años para supervisar cualquier tipo de fuego, hoguera recreacional o permitida. Una manguera o equipo de extinción de incendios debe estar accesible cerca y no se debe encender si los vientos exceden las 10 millas por hora.

Recolección de Desechos del Jardín

Cada otoño, la aldea coordina una recolección GRATUITA de desechos de jardín residenciales en la acera. Los residentes que deseen participar en este programa deben colocar los desechos de jardín en la acera a más tardar a las 7:00 a.m. del lunes 19 de octubre. Tenga en cuenta que los materiales colocados en la acera después de esa fecha pueden no ser recolectados. Las ramas no deben exceder las cuatro (4) pulgadas de diámetro y deben apilarse en la misma dirección, no embolsarse ni agruparse. Las pilas deben colocarse a menos de ocho (8) pies de la acera, pero no en la calle. La maleza resultante de un proyecto importante, como los contratistas contratados por una HOA para recortar una subdivisión, no califican para este servicio.

Horario de Juntas de Otoño

SEPTIEMBRE

Septiembre 15

Licencia y Administración 4:30 pm
Junta de Consejo 6:00 pm

Septiembre 22

Recursos Naturales 4:30 pm

OCTUBRE

Octubre 6

Servicios Municipales 4:30 pm
Junta de Consejo 6:00 pm

Octubre 13

Desarrollo Económico 4:30 pm

Octubre 20

Licencia y Administración 4:30 pm
Junta de Consejo 6:00 pm

Octubre 27

Recursos Naturales 4:30 pm

NOVIEMBRE

Noviembre 3

Servicios Municipales 4:30 pm
Junta de Consejo 6:00 pm

Noviembre 10

Desarrollo Económico 4:30 pm

Noviembre 17

Licencia y Administración 4:30 pm
Junta de Consejo 6:00 pm

Noviembre 24

Recursos Naturales 4:30 pm

***Las fechas y horarios están sujetos a cambios. Para confirmar, revise el calendario de juntas en el sitio web de la aldea de Wauconda www.wauconda-il.gov.*



101 North Main Street
Wauconda, IL 60084

Mayor Lincoln F. Knight

Village Board Members

Chuck Black Rich Morino
Tim Howe Tom Shaw
Adam Schlick Jeff A. Sode

Village Clerk Cheryl Falk-Novak

Village Hall 847-526-9600

Public Works 847-526-9610

Community Development 847-526-9609

Utility Billing 847-526-9604

Police Non-Emergency 847-526-2421

 @VillageofWauconda

 @Wauconda60084

 Village of Wauconda

 Wauconda_60084

A translated version of the newsletter is available on the Village website at wauconda-il.gov/Newsletters. *Una versión traducida del boletín informativo está disponible en el sitio web de la Ciudad en: wauconda-il.gov/Newsletters*

Wauconda-Il.gov

Commercial use or reproduction of any materials contained in this newsletter is prohibited without permission of the Village of Wauconda.

(Formas de Votar continua de la página 1)

VOTACIÓN EL DÍA DE LAS ELECCIONES

Finalmente, los residentes tienen la opción de votar en persona el día de las elecciones en el lugar de votación asignado. Las urnas están abiertas de 6:00 a.m. a 7:00 p.m. y no se requiere identificación para los votantes registrados correctamente con su nombre y dirección actuales. Para encontrar su lugar de votación, puede verificar su tarjeta de registro de votante o visitar www.LakeVoterPower.com e ingrese su nombre, dirección y fecha de nacimiento.

Para obtener más información sobre los servicios del secretario del condado de Lake y noticias electorales de último momento, visite LakeCountyClerk.info o llame al 847-377-2400.

Fechas Importantes

Septiembre 24 *Las boletas solicitadas por correo se enviarán por correo*

Octubre 29 *Último día en que la oficina del condado de Lake aceptará solicitudes de boleta*

Noviembre 3 *Día de las elecciones (las boletas electorales deben tener sello postal a más tardar el día de las elecciones)*



Carteles Políticos

Con la elección a la vuelta de la esquina, la aldea les recuerda a los residentes que deben consultar las regulaciones establecidas en el Código de la aldea con respecto al tamaño y la ubicación de los carteles políticos.

- Se pueden colocar carteles políticos en propiedad privada, con el permiso del dueño de la propiedad.
- No se permite colocar letreros políticos en la vía pública.
- Los letreros políticos no pueden exceder los ocho pies cuadrados.